

**Poland-Toruń: Plumbing equipment**  
**OJ S 217/2023 10/11/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP woj. kujawsko-pomorskiego

National registration number: 8790178103

Postal address: Legionów 70/76

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

E-mail: [osp@kujawy.psp.gov.pl](mailto:osp@kujawy.psp.gov.pl)

Telephone: +48 566238346

Fax: +48 566557801

**Internet address(es):**

Main address: [www.zosprp.torun.pl](http://www.zosprp.torun.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: stowarzyszenie

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

DOSTAWA NARZĘDZI HYDRAULICZNYCH DLA JEDNOSTEK OSP WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO – POMORSKIEGO – 16 ZESTAWÓW Z PODZIAŁEM NA 2 CZĘŚCI

Reference number: ZP.8.2023

**II.1.2. Main CPV code**

39715300 Plumbing equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego - 16 zestawów z podziałem na 2 części w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na dwie części:

Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”.

Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”.

Wykazy użytkowników zostaną przekazane Wykonawcy przy podpisaniu umowy

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Lowest offer: 491 582,63 PLN / Highest offer: 491 582,63 PLN taken into consideration

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP -etap VI

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39715300 Plumbing equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: jednostki OSP województwa kujawsko - pomorskiego wskazane przy podpisaniu umowy

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego - 16 zestawów z podziałem na 2 części w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na dwie części:

Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”.

Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w SWZ, być fabrycznie nowy, zgodny z obowiązującymi normami i posiadać aktualne świadectwo dopuszczenia.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”

#### **II.2.14. Additional information**

Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium i zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP -etap VI  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39715300 Plumbing equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

Main site or place of performance: jednostki OSP województwa kujawsko - pomorskiego wskazane przy podpisaniu umowy

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego - 16 zestawów z podziałem na 2 części w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

Niniejsze zamówienie zostało podzielone na dwie części:

Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”.

Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania:

a) odpowiadać wszystkim cechom określonym w SWZ, być fabrycznie nowy, zgodny z obowiązującymi normami i posiadać aktualne świadectwo dopuszczenia.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: gwarancja / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP – etap VI”

#### **II.2.14. Additional information**

Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie

całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane. Zamawiający nie żąda wniesienia wadium i zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 155-493184](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

Lot No: 1

#### Title:

Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP -etap VI

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/10/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Fire-Max Sp. z o.o.

National registration number: 5210083845

Postal address: Al. Jerozolimskie 224

Town: Warszawa

NUTS code: PL91 Warszawski stołeczny

Postal code: 02-495  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 760 000,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 604 646,64 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No: 2**

**Lot No: 2**

**Title:**

Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych dla jednostek OSP województwa kujawsko – pomorskiego – 8 zestawów w ramach projektu „Nowoczesne służby ratownicze – zakup pojazdów dla jednostek OSP -etap VI

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/10/2023

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1  
Number of tenders received from SMEs: 1  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 1  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fire-Max Sp. z o.o.  
National registration number: 5210083845  
Postal address: Al. Jerozolimskie 224  
Town: Warszawa  
NUTS code: PL91 Warszawski stołeczny  
Postal code: 02-495  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 760 000,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 604 646,64 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

### VI.3. Additional information

Informacja dla Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia na zasadach określonych w art. 58 Pzp. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo winno być załączone do oferty i posiadać formę elektroniczną.

2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenia, o których mowa w Rozdziale XI ust. 1 SWZ, składa każdy z Wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w zakresie, w jakim każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu.

3. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia wypełniają w formularzu ofertowym oświadczenie (załącznik nr 2A i/lub 2B), z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy.

4. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia z postępowania składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.

5. Wykonawcy występujący wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za zobowiązania wynikające z zawartej umowy.

Poleganie na zasobach innych podmiotów

1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

2. W odniesieniu do warunków dotyczących doświadczenia, wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają świadczenie do realizacji którego te zdolności są wymagane.

3. Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 7 do SWZ.

4. Zamawiający ocenia, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem Wykonawcy.

5. Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby Wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

6. UWAGA: Wykonawca nie może, po upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

7. Wykonawca, w przypadku polegania na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, przedstawia, wraz z oświadczeniem, o którym mowa w Rozdziale XI pkt 1 SWZ, także oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby, potwierdzające brak

podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, w zakresie, w jakim Wykonawca powołuje się na jego zasoby, zgodnie z katalogiem dokumentów określonych w Rozdziale X SWZ.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 19. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

19.1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp. 19.2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 19.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu. 19.4. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 19.5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

19.6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się

w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej. 19.7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 19.5 i 19.6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 19.8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 19.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia. 19.10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia doręcza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz Wykonawcy wnoszącemu odwołanie. 19.11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron. 19.12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy. 19.13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/11/2023